

主禮嘉賓民政及青年事務局常任秘書長李百全太平紳士(左七)與本院主席曾慶業先生(左六)、中國銀行(香港)機構業務部副總經理吳賢良先生(左五)、中國銀行(香港)企業社會責任辦公室副總經理葉麗麗女士(右六)及其他嘉賓一同主持啟動禮。

Mr. LI Pak Chuen, Patrick, JP (left 7), Permanent Secretary for Home and Youth Affairs, officiated at the Kick-off Ceremony along with Mr. TSENG Hing Yip, York (left 6), the Chairman, Mr. Peter NG (left 5), Deputy General Manager of Institutional Business Department of Bank of China (Hong Kong), Ms. Angel YIP (right 6), Deputy General Manager of Corporate Social Responsibility Office of Bank of China (Hong Kong), and other guests.



服務焦點
SERVICE FOCUS
23.7

東華 X 中銀「U-LEAD」青年領袖培育計劃 啟動晚宴

Kick-off Ceremony of TWGHs X BOCHK "U-LEAD" Youth Leaders Nurturing Scheme

承蒙中國銀行(香港)成立「東華三院中銀香港兒童青年發展基金」,本院正式啟動為期六年的「東華x中銀『U-LEAD』青年領袖培育計劃」。此計劃旨在拓展香港青年視野,加深他們對國家及世界發展的認識,培養正確的大局觀。計劃透過加強香港與內地青年的交流,促進他們認識祖國的歷史文化及最新發展,進一步提升他們的國民身份認同,並舉辦一系列文化及康體活動,推動青年的精神健康及全人發展。

With the generous support of Bank of China (Hong Kong) in establishing the "TWGHs - BOCHK Children and Youth Development Fund", TWGHs is launching the six-year "TWGHs X BOCHK "U-LEAD" Youth Leaders Nurturing Scheme". The scheme aims to broaden local youth's horizons and deepen their understanding of Mainland and global developments. Through cultural exchanges, the scheme seeks to enhance youths' appreciation of the national history, culture, and contemporary advancements, thereby strengthening their sense of national identity. Concurrently, the programme places strong emphasis on nurturing the mental resilience and holistic development of the younger generation.

頒發紀念感謝狀



民政及青年事務局常任秘書長李百全太平紳士(右)在本院主席曾慶業先生(左)陪同下頒發感謝狀予中國銀行(香港)代表。

Mr. LI Pak Chuen, Patrick, JP (right), Permanent Secretary for Home and Youth Affairs, accompanied by Mr. TSENG Hing Yip, York (left), the Chairman, presented the certificate of appreciation to representative of Bank of China (Hong Kong).



活動消息
LATEST NEWS
3.7

董事局成員巡視東華三院屬下醫療衛生服務單位

Familiarisation Visits by Board of Directors to TWGHs Medical & Health Services Units

本院董事局成員巡視東華醫院,參觀院內的中西區中醫診所暨教研中心、血液透析中心及李兆忠紀念心臟病預防及康復中心,加深對東華醫療服務及未來發展計劃的了解,並向前線醫護人員致以鼓勵和支持。他們亦到訪由本院營運的中西區地區康健中心,了解其運作模式、參觀多樣化的體適能設施及活動空間,並親身體驗先進的體能訓練及健康評估器材,領會中心如何推廣預防為本的醫療健康服務。

The Board Members visited Tung Wah Hospital, touring the Central & Western District Chinese Medicine Clinic cum Training and Research Centre, Haemodialysis Centre and TWGHs Li Shiu Chung Memorial Cardiac Rehabilitation & Prevention Centre, to enhance their understanding of the Group's medical services and future initiatives, while extending encouragement and support for frontline medical staff. They also visited the Central and Western District Health Centre operated by the Group, where they learned about its operations, toured its diverse fitness facilities and activity spaces, and experienced its advanced physical training and health assessment equipment firsthand, gaining insight into how the Centre promotes prevention-oriented healthcare services.



服務焦點
SERVICE FOCUS
18.7

《善道同行——東華三院一百五十周年史略》英文版香港書展講座 “Hand-in-Hand for Benevolence: 150 Years of History of the Tung Wah Group of Hospitals of Hong Kong (1870–2020)” Author Talk

講座於第36屆香港書展舉行,由本書作者、英文版計劃主持人暨立法會議員兼嶺南大學歷史系教授劉智鵬教授SBS太平紳士,聯同香港大學中文學院名譽教授丁新豹教授BBS主講。

The 36th Hong Kong Book Fair featured an insightful Author Talk by Prof. the Hon LAU Chi Pang, SBS, JP, Legislative Council Member cum Professor of History at Lingnan University, who also spearheaded the English edition project, together with Prof. TING Sun Pao, Joseph, BBS, Honorary Professor of the School of Chinese at The University of Hong Kong.



劉智鵬教授(右)與丁新豹教授(左)一同向公眾介紹新書,並分享東華三院的慈善精神與歷史貢獻。

Prof. the Hon. LAU Chi Pang (right) and Prof. TING Sun Pao, Joseph (left) jointly introduced the new book to the public, highlighting the charitable ethos and historical contributions of TWGHs.



本院主席曾慶業先生(左二)、劉智鵬教授(右三)、丁新豹教授(左三)、本院行政總監蘇祐安先生(右一)及一眾嘉賓合照。

Group photo of Mr. TSENG Hing Yip, York (left 2), the Chairman, Prof. the Hon. LAU Chi Pang (right 3), Prof. TING Sun Pao, Joseph (left 3), Mr. SU Yau On, Albert (right 1), Chief Executive of TWGHs, and distinguished guests.